12
13
World Trade Organization Agreement Implementation — Annexe IV
Mise en oeuvre de l'Accord sur l'Organisation mondiale du commerce — Annexe IV

payment of royalties for the use of infringe-

Amendment Consequential on the New Section 12.1 of the Western Grain Transportation Act

Modification découlant du nouvel article 12.1 de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest

Loi de 1987 sur les transports nationaux

R.S., c. 28 (3rd Supp.) [ch. N-20.01]

Amendment Consequential on the New Section 12.1 of the Western Grain Transportation Act

Modification découlant du nouvel article 12.1 de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest

Loi de 1987 sur les transports nationaux

R.S., c. 28 (3rd Supp.) [ch. N-20.01]

6. (1) Subsection 27(2) is replaced by the following:

6. (1) Le paragraphe 27(2) est remplacé par ce qui suit :

Appeal to Federal Court

Appel à la Cour fédérale

(2) A person with whom the Minister has entered into a contract, and that is not a Crown corporation, in any other Act of Parliament, a rule, order or regulation that is authorized to be made by the Agency under this Act or any other Act of Parliament shall, where the rule, order or regulation is directed to more than one person or body and is made in the exercise of a legislative power and not in the exercise of a judicial or quasi-judicial power of the Agency, be made only with the approval of the Governor in Council.

(2) Une personne avec qui le ministre a conclu un contrat, et qui est une personne autre qu'une société d'Etat, est tenue, sous l'autorité d'une autre loi fédérale, la prise par l'Office de règles, d'arrêtés ou de règlements d'application de la présente loi ou d'une autre loi fédérale concernant plus d'une personne ou plus d'un organisme et de nature législative et non judiciaire ou quasi-judiciaire, est subordonnée à l'approbation du gouverneur en conseil.

Commissioner for the Idem

(2) Section 27 is amended by adding the following after subsection (3):

(2) L'article 27 est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :

(3) The Agency may make an order under subsection 27.1(2) for the Western Grain Transportation Act without the approval of the Governor in Council.

(3) L'Office peut, sans l'approbation du gouverneur en conseil, prendre un arrêté aux termes du paragraphe 27.1(2) de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest.

Appeal

Appel à la Cour fédérale

(4) Any decision of the Commissioner of Patents under subsection (3) is subject to appeal to the Federal Court under the Patent Act.

(4) Les décisions du commissaire aux brevets prises sous l'objet d'un appel à la Cour fédérale aux termes de la Loi sur les brevets.

Definition of "registered topography"

Définition de « topographie enregistrée »

(5) In this section, "registered topography" has the same meaning as in the Integrated Circuit Topography Act.

(5) Dans le présent article, « topographie enregistrée » s'entend au sens du paragraphe 2(1) de la Loi sur les topographies de circuits intégrés.

Amendment Consequential on the Repeal of the Meat Import Act

Modifications découlant de l'abrogation de la Loi sur l'importation de la viande

R.S., c. E-19

Export and Import Permits Act

Loi sur les licences d'exportation et d'importation

L.R., ch. E-19

5. Paragraph 5(1)(c) is repealed.

5. L'alinéa 5(1)(c) est abrogé.

MO